

PETER-LUKAS GRAF CHECK-UP

20 exercices de base
pour flûtistes
20 esercizi di base
per flautisti



 SCHOTT



Peter-Lukas Graf

Check-up

20 exercices de base pour flûtistes
20 esercizi di base per flautisti

Traduction française: Pierre-André Bovey et Raymonde Sauvé
Traduzione italiana: Silvia Tuja

ED 8010

Préface

Avec cet ouvrage, je voudrais proposer aux flûtistes un programme convenant aussi bien à la mise en train approfondie qu'au travail quotidien systématique. Les 20 exercices contiennent tous les problèmes spécifiques de la technique de la flûte. L'ordre des exercices et l'emploi du temps permettent de travailler aisément tout le programme.

L'exécution du programme complet dure au minimum une heure. On pourra aussi choisir librement un nombre restreint d'exercices. Cependant, celui qui veut faire un "Check-Up" complet de sa technique de flûtiste, celui qui veut non seulement en maintenir le niveau, mais l'améliorer, devra constamment se contrôler à l'aide de tous les exercices.

Il n'est pas absolument nécessaire de respecter l'ordre des exercices: on peut, par exemple, commencer par les exercices d'embouchure (4-6) et passer ensuite aux exercices de respiration (1-3). Cependant, je recommande de suivre le programme. Cela permet d'éviter la fatigue. N'oubliez pas que le plaisir de jouer est la condition préalable à un travail fructueux. (Voir les «règles d'or»)

Peter-Lukas Graf

Premessa

Con questo testo mi propongo di offrire ai flautisti un programma di lavoro adatto sia per un accurato «riscaldamento», sia per un sistematico studio giornaliero. I 20 esercizi abbracciano tutte le problematiche specifiche della tecnica flautistica. La successione degli esercizi e la tabella oraria rendono possibile lo svolgimento dell'intero programma senza fatica.

Il programma completo richiede almeno un'ora, ma è possibile operare una libera scelta di esercizi. Chi però desidera compiere un «check up» approfondito della sua tecnica flautistica, chi desidera cioè non solo mantenere, ma migliorare il proprio standard personale, dovrà controllarsi costantemente applicando l'intero programma.

Non è indispensabile rispettare la successione degli esercizi; è per esempio possibile cominciare con gli esercizi per l'embouchure (4-6) e proseguire quindi con gli esercizi di respirazione (1-3). Consiglio tuttavia, in linea di principio, di seguire il programma proposto, che permette di evitare la stanchezza e mantenere il piacere di suonare. Non dimentichiamo che il piacere di suonare è il presupposto fondamentale per uno studio fruttuoso (v. «Regole d'oro»).

Peter-Lukas Graf

Table des matières

Préface	2
La «philosophie» de l'étude	4
7 Règles d'or	4
20 Exercices de base	6
Respiration	
Exercice 1 Respiration abdominale	6
Exercice 2 Respiration totale (abdomen/thorax)	9
Exercice 3 Respiration économique	12
Embouchure	
Exercice 4 Glissando	14
Exercice 5 Whistle-tones	16
Exercice 6 Sons et voix simultanés	18
Mecanisme I	
Exercice 7 Position et synchronisation	20
Gammes et Arpèges	
Exercice 8 Gammes majeures et mineures	22
Exercice 9 Arpèges	24
Exercice 10 Gammes chromatiques	26
Exercice 11 Gammes par tons entiers	28
Changement de registre I	
Exercice 12 Harmoniques	30
Exercice 13 Grands intervalles	32
Exercice 14 Registres et dynamiques	34
Articulation	
Exercice 15 Entraînement de la langue	36
Sonorité	
Exercice 16 Dynamique et vibrato	40
Mecanisme II	
Exercice 17 Vélocité	42
Changement de registre II	
Exercice 18 Octaves	44
Mecanisme III	
Exercice 19 Vitesse du trille	46
Exercice 20 Terminaisons du trille	47

Emploi du temps (annexe)

Indice

Premessa	2
La «filosofia» dello studio	4
7 regole d'oro per lo studio	4
20 esercizi di base	6
Respirazione	
Esercizio 1 Respirazione diaframmatica	6
Esercizio 2 Respirazione completa (diaframmatico-costale)	9
Esercizio 3 Respirazione «economica»	12
Embouchure	
Esercizio 4 Glissando	14
Esercizio 5 Whistle sounds	16
Esercizio 6 Cantare e suonare	18
Meccanismo I	
Esercizio 7 Posizione e sincronizzazione	20
Scale e Arpeggi	
Esercizio 8 Scale maggiori e minori	22
Esercizio 9 Arpeggi	24
Esercizio 10 Scale cromatiche	26
Esercizio 11 Scale per toni interi	28
Cambi di registro I	
Esercizio 12 Armonici	30
Esercizio 13 Grandi intervalli	32
Esercizio 14 Registri e dinamiche	34
Articolazione	
Esercizio 15 Esercizio della lingua	36
Suono	
Esercizio 16 Dinamiche e vibrato	40
Meccanismo II	
Esercizio 17 Agilità	42
Cambi di registro II	
Esercizio 18 Ottave	44
Meccanismo III	
Esercizio 19 Controllo dei trilli	46
Esercizio 20 Trilli con risoluzione	47

Tabella oraria (foglio allegato)

La «philosophie» de l'étude

Le sens et le but de toute technique sont l'expression musicale

Si vous voulez éviter que la virtuosité instrumentale devienne un but en soi ...

- en jouant, oubliez la technique et cherchez en premier lieu à obtenir une expression vivante et différenciée;
- d'autre part, mettez de la fantaisie dans l'exécution des exercices techniques et jouez les également de manière expressive.

Plus la technique est développée, plus les moyens de s'exprimer musicalement seront étendus

Lorsque en jouant vous rencontrez quelques difficultés:

- cherchez-en la cause et déterminez lequel parmi les 20 exercices vous aidera à résoudre votre problème;
- pratiquez à fond l'exercice correspondant ou inventez une variante appropriée.

On ne force pas le progrès

En travaillant bien, vous êtes assurés de progresser. Reste à savoir quand et de combien, c'est pourquoi:

- travaillez de manière concentrée, mais avec patience;
- réjouissez-vous de chaque progrès atteint (si petit soit-il) et préparez le suivant avec confiance.

7 Règles d'or pour l'étude

1 Résolution

Ne vous jetez pas tête baissée dans le travail. Réfléchissez d'abord aux questions suivantes:

- est-ce que je veux seulement jouir de mon acquis?
- est-ce que je désire uniquement satisfaire mon envie de jouer?
- ai-je plutôt l'intention d'améliorer mon jeu techniquement et musicalement?

2 Votre corps

- N'oubliez pas que la flûte n'est qu'une partie de votre instrument. Un flûtiste utilise également en grande partie son corps (appareil respiratoire, lèvres, langue, cou, mains).
- Donnez donc à la préparation de votre corps la même importance que celle que vous donnez au bon fonctionnement de votre flûte.

La «filosofia» dello studio

Il senso e lo scopo di tutta la tecnica è fare buona musica

Se vuoi evitare di fare del virtuosismo strumentale fine a se stesso...

- quando suoni dimentica la tecnica e ricerca in primo luogo un'espressione viva e intensa;
- d'altro canto sviluppa la fantasia negli studi tecnici ed esegui anche gli esercizi in modo espressivo.

Migliore è la tecnica, maggiori saranno le possibilità di suonare in modo espressivo

Quando, suonando, incontri delle difficoltà...

- cerca di individuarne la causa e ricerca quale dei 20 esercizi può esserti di aiuto per il tuo problema;
- studia l'esercizio prescelto o trova una variante adatta.

Non è possibile forzare i progressi

Se lavori bene i progressi sono assicurati, ma non è possibile sapere quando e quanto migliorerai. Perciò:

- studia in modo intensivo, ma studia con pazienza;
- sii felice per ogni progresso, anche per il più piccolo, e preparati con fiducia al prossimo passo avanti.

7 regole d'oro per lo studio

1 Decisione

Non immergerti nello studio senza concentrazione. Innanzitutto rifletti:

- voglio solo compiacermi di ciò che sono già in grado di fare?
- voglio solo soddisfare il mio piacere di suonare?
- o voglio migliorare le mie capacità tecniche e musicali?

2 Corpo

- Non dimenticare mai che il flauto è solo una parte del tuo strumento. Un flautista suona sempre anche con il suo corpo (apparato respiratorio, labbra, lingua, gola, mani).
- Così come dai importanza al fatto di avere un flauto in perfette condizioni, pensa ovviamente anche a preparare bene il tuo corpo.